

GENERATOR DE ENERGIE

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Traducerea instrucțiunilor originale

KRAFT&DELE
Professional



Generator de energie
Modelul ST1100/ST1000
Simbol KD109B

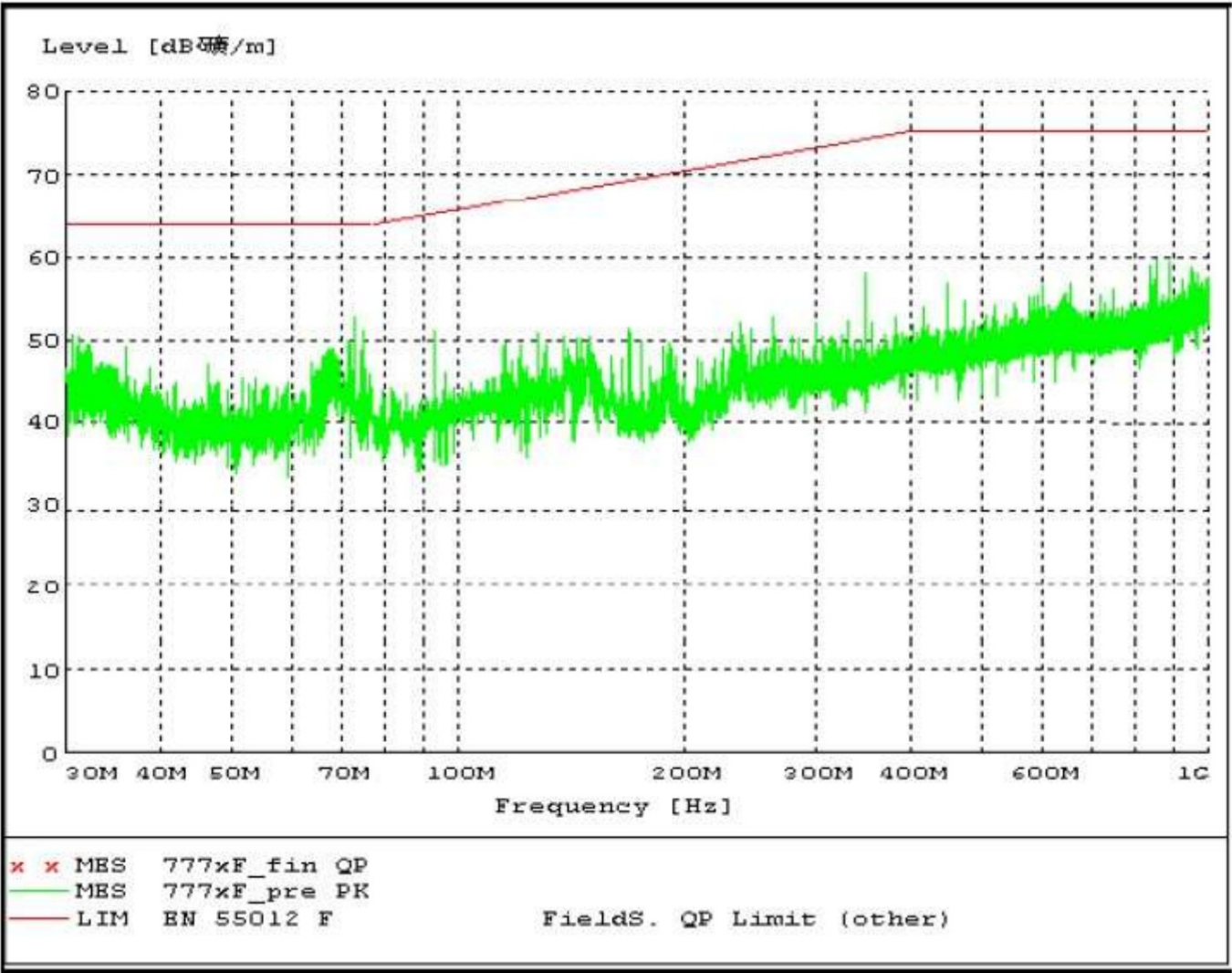
Generator de energie
Modelul ST1100/ST1000
Simbol KD109Z

Generator de energie
Modelul ST1100/ST1000
Simbol KD109N



SPECIFICAȚII TEHNICE ALE PRODUSULUI

Model		KD109B/KD109Z/KD109N
Parametri		
Generator	Frecvență nominală (Hz) 50	
	Putere nominală (kVA)	1,3 kVA = maxim ~1200 W
	Tensiune nominală (V)	230V
	Curent nominal (A)	21,7
	Turație nominală (r/min) 3600	
	Numărul de faze	Monofazat
	Factor de putere (cos)	1.3
	Clasa de izolație	B.
	Număr de contacte	2
	Mod de trezire	Autoexcitație
	Tensiune (V)	230V și 12V
Ieșire	Cuib	O priză
	Conector de contact	Ata at
	Putere de ieșire CC 12V	Putere de ieșire la banda de contact
	Nivel de zgomot (7M) db(A)	68
	Tipul construcției	Deschideți Frome
Motor	Modelul motorului	2CP
	Tipul de combustibil	Amestec de benzină 50:1 ulei de motor 2- accident vascular cerebral
	Viteza de rotație	3600
	Aprindere	TCI
	Răcire	Răcit cu aer
	Început	Demaror mecanic
	Consum de combustibil (g/kWh)	<374
	Capacitatea rezervorului de combustibil	4L
	Nivel de presiune sonoră 90dB(A)	
	Nivelul de radiații emise	Prezentat în diagrama de mai jos



KRAFT&DELE
Professional

STROMGENERATOR
ST1100/ST1000

230V/50HZ
3000rpm/min
4L

RATED OUTPUT:1.3kVA
MAX OUTPUT:1.5kVA

KD109N

CE

KRAFT&DELE
Professional

STROMGENERATOR
ST1100/ST1000

230V/50HZ
3000rpm/min
4L

RATED OUTPUT:1.3kVA
MAX OUTPUT:1.5kVA

KD109

CE

KRAFT&DELE
Professional

STROMGENERATOR
ST1100/ST1000

230V/50HZ
3000rpm/min
4L

RATED OUTPUT:1.3kVA
MAX OUTPUT:1.5kVA

KD109B

CE

DESCRIEREA PLĂCUTEI DE NUMĂR:

- modelul ST1100/ST1000
- tensiune / frecvență 230V / 50Hz
- turația motorului 3600 rpm
- putere generator 1,5KVA
- capacitate rezervor combustibil 4L

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Acest manual va fi esențial pentru a vă familiariza cu regulile de siguranță și semnele de avertizare, procedurile de operare, verificare, întreținere și curățare, lista de piese și desenul de asamblare.

TRANSPORT ȘI DESAMBALARE

Pentru a preveni vărsarea de combustibil în timpul transportului sau depozitării temporare, fixați generatorul în poziția sa normală de funcționare, verticală, cu motorul oprit. De asemenea, nu uitați să închideți robinetul de combustibil.

Nu umpleți prea mult rezervorul de combustibil. Nu folosiți generatorul în timp ce se află într-un vehicul. Înainte de a porni generatorul, scoateți-l din vehicul și lăsați-l să funcționeze într-o zonă bine ventilată.

Când amplasați generatorul într-un vehicul închis, evitați locurile expuse la lumina directă a soarelui. Lumina puternică a soarelui pe parcursul unor ore lungi poate determina creșterea semnificativă a temperaturii din interiorul vehiculului, ceea ce poate duce la vaporizarea benzinei, putând provoca o explozie. Evitați transportul generatorului pe drumuri accidentate pentru perioade lungi de timp. Dacă trebuie să transportați generatorul pe teren accidentat, goliți mai întâi rezervorul de combustibil.

La despachetare, asigurați-vă că mașina a fost livrată intactă și nu a fost deteriorată.

REGULI GENERALE DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE!

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE

Nerespectarea oricăreia dintre instrucțiunile de mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/
sau vătămări corporale grave.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

ZONA DE LUCRU

1. Zona de lucru trebuie să fie curățată corespunzător și bine iluminată. Trebuie prevăzute bănci de lucru și locuri întunecate.
locuri favorabile accidentelor.
2. Nu utilizați generatoare în atmosfere explozive, de exemplu, în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile.
Generatoarele produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
3. Nu permiteți terților, copiilor sau vizitatorilor să se apropie de generator în timp ce acesta este în funcțiune.
Pregătiți bariere sau adăposturi, dacă este necesar.

SIGURANȚĂ ELECTRICĂ

4. Uneltele împământate trebuie introduse corect în priză, instalate și împământate în conformitate cu toate codurile și reglementările. Nu scoateți niciodată știftul de împământare și nu modificați ștecherul în niciun fel.
Nu folosiți niciodată adaptoare. Dacă aveți îndoieli cu privire la împământarea corectă a prizei, consultați un electrician calificat. În cazul unei defecțiuni sau a unei defecțiuni a unelei, împământarea oferă o cale de rezistență redusă care conduce curentul electric departe de utilizator.
5. Izolația dublă elimină necesitatea unui cablu de alimentare împământat și a unei prize împământate
instalarea alimentării cu energie electrică.
6. Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum ar fi țevi, calorifere sau elemente de răcire.
Dacă corpul dumneavoastră este legat la masă, există un risc crescut de electrocutare.
7. Nu expuneți uneltele electrice sub tensiune la ploaie sau umezeală. Apă introdusă în generator provoacă un risc crescut de electrocutare.
8. Nu utilizați cablurile de alimentare în alte scopuri. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru transportarea oricărei unelte sau scoaterea ștecherului din priză. Țineți cablurile de alimentare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Înlocuiți imediat cablurile de alimentare deteriorate. Cablurile de alimentare deteriorate cresc riscul de electrocutare.
9. Când folosiți o unealtă electrică sub tensiune în aer liber, folosiți un prelungitor.
destinate utilizării în exterior. Aceste prelungitoare sunt concepute pentru utilizare în condiții exterioare, reducând astfel riscul de electrocutare.

SECURITATE PERSONALĂ

10. Fiți precauți. Fiți atenți și dați dovadă de bun simț atunci când folosiți un generator. Nu folosiți un generator dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării unui generator poate duce la vătămări grave.
11. Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Legați părul lung. Mențineți-vă
Nu lăsați părul, hainele și mânușile să se apropie de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele în mișcare.
12. Evitați pornirea accidentală. Când mașina este în repaus, asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este în poziția oprit.
este în poziția „OFF” și deconectați cablul de aprindere.
13. Înainte de a porni generatorul, scoateți toate cheile sau cheile de reglare. Cheia sau cheia fixată pe generator
Piesa rotativă a generatorului poate provoca vătămări corporale grave.
14. Nu întindeți mâna prea mult pentru a ajunge la o piesă. Mențineți o postură și un echilibru adecvate pentru tot timpul.

15. Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. În anumite
În aceste condiții, este necesar să purtați o mască de praf, încălțăminte antiderapantă, o cască de protecție sau o protecție
pentru urechi.
16. Nu porniți niciodată un generator într-un garaj închis sau în alt spațiu închis care nu are o conductă de ventilație etanșă.
Monoxidul de carbon, un gaz inodor, incolor și otrăvitor, se poate acumula și poate provoca vătămări grave sau deces.

UTILIZAREA ȘI FUNCȚIONAREA GENERATORULUI

17. Nu supraîncărcați generatorul. Folosiți generatorul potrivit pentru aplicația dumneavoastră. Generatorul potrivit își va
îndeplini sarcinile mai bine și mai în siguranță în timpul prevăzut.
18. Nu utilizați generatorul dacă întrerupătorul de alimentare nu pornește sau nu îl oprește. Orice generator care nu răspunde
la comenzile întrerupătorului de alimentare este periculos și trebuie înlocuit.
19. Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este în poziția „OPRIT” și deconectați cablul de aprindere înainte de a
efectua orice reglaje, schimba accesorii sau depozita generatorul. Aceste precauții reduc riscul pornirii accidentale a
generatorului.
20. Depozitați generatoarele neutilizate departe de copii și alte persoane neinstruite. Generatoarele sunt
periculos în mâinile utilizatorilor necalificați.
21. Întrețineți generatoarele cu atenție. Nu utilizați un generator deteriorat. Etichetați generatorul deteriorat.
ca „Nu utilizați” până când nu este reparat.
22. Verificați alinierea sau blocarea pieselor mobile pentru a depista fisuri sau alte deteriorări care ar putea afecta funcționarea
generatorului. Dacă se constată că generatorul este deteriorat, acesta trebuie reparat înainte de a fi utilizat din
nou.
23. Folosiți doar accesorii recomandate de producător pentru modelul dumneavoastră.
Accesoriile care pot fi potrivite pentru un generator pot deveni periculoase atunci când sunt instalate pe altul.

SERVICIU

24. Lucrările de service pot fi efectuate numai de către personal de reparații calificat.
sau întreținerea efectuată de personal necalificat poate prezenta un risc de vătămare corporală.
25. Când efectuați service la generator, utilizați doar piese de schimb identice. Urmați instrucțiunile din secțiunea „Inspecție,
întreținere și curățare” a acestui manual.
Utilizarea de piese neautorizate sau nerespectarea instrucțiunilor de întreținere poate prezenta risc de electrocutare sau
vătămare corporală.

AVERTIZĂRI DETALIATE ȘI REGULI DE SIGURANȚĂ

1. Nu utilizați acest produs dacă vă aflați sub influența alcoolului sau a medicamentelor. Consultați rețeta pentru a stabili dacă judecata sau reflexele dumneavoastră sunt afectate în timp ce luați medicamente. Dacă există vreo îndoială, abțineți-vă de la utilizarea acestui produs.
2. Folosiți echipament de protecție pentru urechi și ochi. Purtați ochelari de protecție atunci când utilizați acest produs. Apărători de urechi anti-așchii și aprobate GS.
3. Purtați îmbrăcăminte sigură. Nu purtați haine largi sau bijuterii, deoarece acestea se pot agăța. Purtați o husă de protecție pentru păr pentru a preveni prinderea părului în piesele mobile.
4. Mențineți echilibrul. Mențineți o poziție și un echilibru corecte în orice moment pentru a preveni împiedicarea. căderi sau accidente la spate etc.
5. Aplicațiile industriale trebuie să respecte cerințele GS.
6. Fiți precauți. Rămâneți concentrați în permanență în timp ce efectuați activitatea. Dați dovadă de bun simț. Nu utilizați acest produs dacă sunteți obosit sau distras.
7. Verificați dacă produsul conține piese deteriorate. Înainte de a utiliza acest produs, inspectați-l cu atenție. Verificați dacă este capabil să funcționeze corect și să își îndeplinească funcția prevăzută. Verificați produsul pentru a depista piesele deteriorate sau alte semne de defecțiune care pot afecta funcționarea produsului. Înlocuiți sau reparați imediat piesele deteriorate sau uzate.
8. Înlocuirea pieselor și accesoriilor: La efectuarea lucrărilor de service, utilizați numai piese de schimb identice. Utilizați numai accesorii concepute pentru a fi utilizate cu acest produs.
9. Manipulați acest produs cu grijă. Pentru o performanță mai bună și mai sigură, păstrați produsul curat și uscat. Pentru a vă asigura siguranța, service-ul și întreținerea trebuie efectuate în mod regulat de către un tehnician calificat.
10. Folosiți un generator adecvat sarcinii. Nu încercați să faceți o treabă concepută pentru un generator industrial mare cu unul mic. Există aplicații specifice pentru care a fost proiectat acest generator. Acesta va funcționa mai bine și mai sigur la viteza pentru care a fost proiectat. Nu modificați generatorul și nu îl utilizați în scopuri pentru care nu a fost proiectat.
11. Avertismentele, măsurile de siguranță și instrucțiunile descrise în acest manual nu pot acoperi toate condițiile și situațiile posibile. Operatorul acestui produs trebuie să rețină că bunul simț și prudența sunt factori care nu pot fi încorporați în acest produs și ar trebui să fie asigurați de către operator.

Reguli de siguranță în timpul instalării:

1. Înainte de a utiliza generatorul, citiți întregul manual. Familiarizați-vă și cu regulile. instrucțiunile de siguranță conținute în instrucțiunile următoare. Acestea trebuie respectate întotdeauna pentru a reduce riscul de vătămare corporală sau deteriorare a echipamentului.
2. Asigurați-vă că procedura de instalare respectă cerințele de siguranță și codurile electrice locale și naționale. Instalarea trebuie efectuată de către un electrician și constructor calificat și autorizat.

3. Toate lucrările electrice, inclusiv împământarea, trebuie efectuate de către un electrician autorizat.
4. Orice rezervor separat de combustibil destinat alimentării unui generator trebuie construit sau instalat în conformitate cu toate reglementările locale, statale și federale relevante.
5. Dacă generatorul este instalat în interior, gazele de eșapament trebuie evacuate din clădire folosind conducte etanșe, rezistente la căldură. Țevile și toba de eșapament nu trebuie să fie fabricate din materiale inflamabile și nu trebuie instalate în apropierea materialelor inflamabile. Gazele de eșapament produse de generator trebuie să se încadreze în limitele legale, inclusiv standardele și reglementările locale.
6. Dacă generatorul este instalat în exterior, acesta trebuie să fie protejat de intemperii și izolat fonic. Nu trebuie utilizat în exterior fără protecția și firele izolate.
7. Nu ridicați niciodată generatorul folosind inelele de ridicare ale motorului sau alternatorului. Conectați echipament de ridicare pentru cadrul generatorului.
8. Înainte de a ridica generatorul, asigurați-vă că echipamentul de ridicare și susținere este montat stare bună și dacă este potrivit pentru ridicarea unei astfel de sarcini.
9. Personalul trebuie să stea departe de generatorul suspendat în timpul manipulării.
10. Suprafața de susținere trebuie să fie plană și suficient de rezistentă pentru a susține greutatea generatorului. Dacă suprafața de susținere este neuniformă, trebuie utilizate grinzi transversale sub întreaga lungime a cadrului generatorului.
11. Dacă este instalat pe o remorcă, generatorul trebuie montat în centrul remorcii. peste roți.
12. Instalați protecția împotriva intemperiilor și amortizarea numai în condiții fără ploaie și fără zăpadă pentru a evita acumularea de umezeală în interiorul carcasei generatorului.

Prevenirea incendiilor și exploziilor:

1. Vaporii de combustibil și gazele de eșapament sunt inflamabile și potențial explozive. Urmați procedurile corespunzătoare de depozitare și manipulare a combustibilului. Păstrați întotdeauna la îndemână un stingător de incendiu reutilizabil din clasa ABC.
2. Păstrați întotdeauna generatorul și împrejurimile sale curate.
3. Dacă apar scurgeri de combustibil sau ulei, acestea trebuie curățate imediat.
Depozitați lichidele și materialele de curățare în conformitate cu toate standardele și reglementările locale, statale și federale.
Depozitați cârpele de ulei într-un recipient metalic.
4. Nu depozitați niciodată combustibil sau alte materiale inflamabile în apropierea generatorului.
5. Nu fumați și nu permiteți scântei, flăcări sau alte surse de aprindere să se apropie de motor sau de rezervorul de combustibil. Vaporii de combustibil sunt inflamabili.
6. Pentru a evita scântelele sau arcurile electrice, țineți obiectele conductoare legate la pământ, cum ar fi unelte, departe de piesele expuse în uz și de conexiunile electrice. Aceste condiții ar putea aprinde vaporii.

7. Nu alimentați rezervorul de combustibil în timp ce motorul funcționează sau cât timp este încă fierbinte. Nu folosiți un generator cu un sistem de alimentare cu scurgeri.
8. Acumularea excesivă de gaze combustibile nearse în sistemul de evacuare poate duce la o stare potențial explozivă. Se pot produce acumulări excesive în timpul încercărilor repetate de pornire, testării supapelor sau opririi unui motor fierbinte. Dacă se întâmplă acest lucru, deschideți dopurile de golire a sistemului de evacuare, dacă există, și permiteți gazelor să iasă înainte de a încerca să reporniți generatorul.
9. Folosiți doar combustibilul și uleiul recomandate de producător.

Precauții la manipularea pieselor mecanice:

1. Asigurați-vă ÎNTOTDEAUNA că întrerupătorul de alimentare este în poziția „OPRIT”. Deconectați cablul de aprindere și lăsați motorul să se răcească complet înainte de a efectua lucrările de întreținere.
2. Verificați dacă mașina are piese deteriorate. Înainte de a utiliza generatorul,
O inspecție amănunțită a oricăror piese care par deteriorate este necesară pentru a determina dacă acestea vor funcționa corect și își vor îndeplini funcția prevăzută. Verificați alinierea și blocarea pieselor mobile și inspectați dacă există piese rupte sau îmbinări de asamblare care ar putea afecta funcționarea corectă. Orice piesă deteriorată trebuie reparată sau înlocuită corespunzător de către un tehnician calificat.
3. Generatorul este proiectat cu dispozitive de protecție împotriva pieselor mobile. Ori de câte ori se lucrează în apropierea generatorului, trebuie luate măsuri de precauție pentru a proteja personalul și echipamentele de pericolele mecanice.
4. Nu utilizați generatorul dacă capacele de siguranță sunt îndepărtate. În timpul funcționării generator, nu atingeți capacele de protecție în scopuri de întreținere sau în alte scopuri.
5. Țineți mâinile, brațele, părul lung, hainele largi și bijuteriile departe de piesele în mișcare. Rețineți, că atunci când piesele motorului se mișcă rapid este imposibil să le vezi clar.
6. Mențineți ușa de acces a carcasei închisă și blocată atunci când accesul la acestea nu este necesar.
7. Când lucrați la sau în apropierea unui generator, nu uitați întotdeauna să purtați îmbrăcăminte de protecție, inclusiv sunt mănuși, ochelari de protecție și căști de protecție omologate GS.
8. Nu modificați sau reglați nicio piesă a generatorului care a fost instalată și furnizată de producător.
9. Efectuați și urmați întotdeauna întreținerea programată a motorului și generatorului.

Precauții la manipularea substanțelor chimice:

1. Evitați contactul cu combustibil fierbinte, ulei, gaze de eșapament și suprafețe solide.

2. Evitați contactul cu combustibilii, uleiurile și lubrifianții utilizați în generator. În caz de înghițire, solicitați imediat asistență medicală. Nu provocați vomă dacă ați înghițit combustibil. În caz de contact cu pielea, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți imediat cu apă curată.

Precauții pentru contracararea efectelor zgomotului:

1. Expunerea excesivă la niveluri de zgomot care depășesc 70 dBA poate fi periculoasă pentru auz.
Purtați întotdeauna echipament de protecție auditivă omologat GS atunci când utilizați sau lucrați în apropierea unui generator în funcțiune.

Precauții la manipularea pieselor electrice:

1. Toate conexiunile și cablajele care provin de la generator trebuie instalate de către electricieni instruiți și autorizați și să respecte reglementările și standardele locale, statale și alte reglementări obligatorii relevante.
2. Înainte de utilizare, generatorul trebuie să fie împământat corespunzător de către un electrician autorizat, în conformitate cu toate codurile și standardele electrice aplicabile.
3. Dacă se folosește un prelungitor (nu este inclus), asigurați-vă că utilizați doar firele Aprobate GS și de grosimea și lungimea corespunzătoare (vezi Figura A).

FIGURA A

GROSIMEA MINIMĂ NECESARĂ A PRELUNGITOAREI – 220 VOLȚI					
Amperaj de pe plăcuța de identificare (la sarcină maximă)	Lungimea cablului prelungitor				
	0 – 7,5 m	7,5 – 15 metri	15 – 30 metri	30 – 45 metri	45 – 60 metri
0-5	16	16	16	12	12
5.1 – 8	16	16	14	10	-
8.1 – 12	14	14	12	-	-
12.1 – 15	12	12	10	-	-
15.1 – 20	10	10	10	-	-

4. Nu încercați să conectați sau să deconectați conexiunile sub tensiune în timp ce vă aflați în apă sau pe teren umed sau noroi.
5. Nu atingeți piesele alimentate electric sau conductorii ori firele conectate.
orice parte a corpului sau obiect conductiv neizolat.

6. Conectați generatorul numai la o sarcină sau o instalație electrică (220 volți și 380 volți) compatibilă cu caracteristicile electrice și capacitatea nominală a generatorului.
7. Înainte de a efectua lucrări de service la echipamentele alimentate de generator, deconectați echipamentul de la sursa de alimentare.
8. Păstrați toate echipamentele electrice uscate și curate. Înlocuiți cablajul dacă este necesar. Izolația este crăpată, tăiată, uzată sau deteriorată în alt mod. Înlocuiți bornele uzate, decolorate sau corodate. Mențineți bornele curate și conectate ferm.
9. Izolați toate conexiunile și cablurile deconectate.
10. Preveniți electrocutarea. Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum ar fi carcasa de țevi, radiatoarele sau componentele de răcire.
11. Pentru incendii electrice, folosiți doar stingătoare omologate.
12. Persoanele cu stimulatori cardiace trebuie să consulte medicul înainte de a utiliza acest produs. Utilizarea echipamentelor electrice în imediata apropiere a unui stimulator cardiac poate cauza interferențe sau defectarea stimulatorului cardiac.

INSTALARE

1. NOTĂ: Înainte de a conecta uneltele și echipamentele la sursa de alimentare, asigurați-vă că tensiunea, priza de alimentare Curentul de 220 V/16 A este suficient pentru a alimenta toate circuitele electrice care urmează să fie alimentate de unitate. Dacă puterea depășește capacitatea generatorului, poate fi necesar să grupați una sau mai multe unelte și/sau atașamente și să le conectați la un generator separat.
2. Pentru instalarea sistemelor de alimentare de urgență pot fi necesare autorizații electrice și de altă natură. Înainte de a instala această unitate, familiarizați-vă cu codurile electrice și reglementările de construcție. Instalarea trebuie efectuată de către contractori autorizați.
3. NOTĂ: Generatorul cântărește 16 kg. Când îl mutați la locul de instalare, utilizați echipamente de ridicare adecvate. Dacă este necesar, atașați cabluri de ridicare la cadrul generatorului.

LOCA IE

1. Se recomandă amplasarea și instalarea generatorului într-o zonă exterioară securizată, unde există o cantitate mare de aer disponibilă pentru răcire (consultați secțiunea de avertizare anterioară).
2. Instalați generatorul astfel încât orificiile de admisie și evacuare a aerului să nu fie blocate de vegetație, copaci sau troiene de zăpadă. Amplasarea generatorului într-o zonă expusă la vânturi puternice sau troiene de zăpadă poate necesita instalarea unei bariere de protecție. Orificiul de admisie a aerului ar trebui să fie orientat în mod normal în direcția predominantă a vântului.
3. Instalați generatorul pe o bază de beton sau în alt loc unde apa de ploaie poate fi scursă. sau apele inundațiilor nu vor putea ajunge la el.

4. Amplasarea generatorului trebuie să permită accesul la 1 metru din toate părțile pentru întreținere.
între inere.
5. Plasați generatorul cât mai aproape de uneltele și echipamentele electrice care urmează să fie utilizate.
alimentat de acesta pentru a reduce lungimea cablurilor prelungitoare.
6. Dacă generatorul este amplasat în interior sau într-o încăpere special amenajată pentru acesta, gazele de eșapament
Gazele de eșapament ale motorului trebuie ventilate și evacuate în exterior folosind o țevă metalică
flexibilă, etanșă, rezistentă la căldură și instalată profesional.

BAZĂ ȘI MONTARE GENERATOR

1. Montați generatorul pe o bază de beton care să îi poată susține greutatea. Această bază trebuie să fie
să depășească cadrul generatorului cu cel puțin 30 cm pe toate laturile. Dacă este necesar, contactați producătorul bazei
pentru specificații tehnice. Fixați cadrul pe bază folosind șuruburi de ancorare cu diametrul de 1 cm (nu sunt incluse).

ÎMPĂMÂNTARE GENERATOR

1. NOTĂ: Se recomandă ca următoarea procedură să fie efectuată de către un specialist calificat și
electrician autorizat. (Generatoarele fără cablaj permanent nu trebuie neapărat să fie împământate; consultați
codurile și reglementările locale.)
2. Conectați un fir de împământare de calibru #6 AWG (neinclus) între punctul de împământare de pe panoul frontal și o tijă
de împământare (neinclusă) care a fost introdusă la cel puțin 60 cm în pământ. Tija de împământare trebuie să fie
o tijă (electrod) de cupru sau alamă potrivită pentru introducerea în pământ, care va împământa în mod adecvat
generatorul.

NOTĂ: Standardele sau reglementările locale pot varia. Consultați întotdeauna standardele locale și instalați în conformitate
cu reglementările aplicabile.



Produsele electrice nu trebuie eliminate la gunoiul menajer. Acestea trebuie duse la punctele de reciclare desemnate. Vă rugăm să
contactați autoritățile locale pentru informații privind eliminarea deșeurilor.

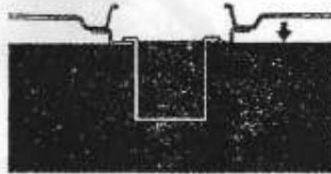


Un sistem de evacuare fierbinte poate provoca arsuri grave.
Evitați contactul cu toba de eșapament dacă motorul tocmai s-a oprit.

INSTRUCȚIUNI MOTOR

Objętość zbiornika paliwa wynosi 4,2 litra

Nie napelniać zbiornika paliwa powyżej górnej linii filtra powietrza (Rysunek 3)



(Rysunek 3)

Jak przygotować mieszankę paliwa

1. Tak jak pokazano na rysunku, zmierzyć ilość oleju silnikowego przy pomocy miarki dołączonej przy korku wlewu paliwa (Rysunek 4)
3. Po dokładnym wstrząśnięciu oleju z benzyną można wlać do zbiornika paliwa

0.02L	
0.04L	
0.05L	
0.08L	

(Rysunek 4)

2. Jedna pełna miarka oleju przypada na jeden pełny zbiornik paliwa

(3) Uruchomienie silnika

Przed startem silnika pamiętaj aby odłączyć od generatora wszystkie urządzenia elektryczne (Rysunek 5)

1. Przed startem silnika potrząsnąć zbiornikiem paliwa
2. Przelączyć dźwignię kranika paliwa na pozycję "ON" (Rysunek 6)

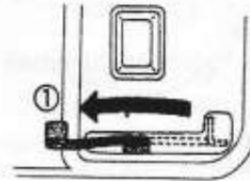


(Rysunek 6)



(Rysunek 5)

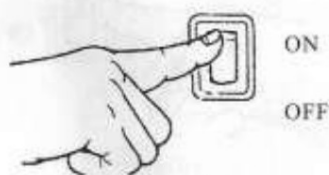
3. Przesuń rączkę przepustnicy na pozycję startową "1" (Rysunek 7)



(Rysunek 7)

-- 4 --

4. Ustaw włącznik generatora na pozycji startowej "ON" (Rysunek 8)



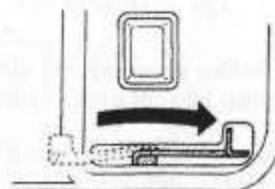
(Rysunek 8)

5. Wyciągnij uchwyt rozrusznika do momentu gdy poczujesz opór, następnie pociągnij go gwałtownie (Rysunek 9)



(Rysunek 9)

6. Po uruchomieniu silnika przesun powoli rączkę przepustnicy z powrotem do pozycji "RUN" (Rysunek 10)

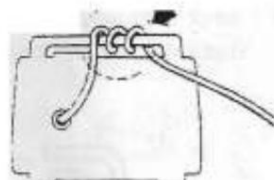


(Rysunek 10)

-- 5 --

(5) Okablowanie

1. Okręć 2-3 razy przewód elektryczny wokół rączki generatora (Rysunek 14)



(Rysunek 14)

2. Włącz silnik

Zabezpieczenie urządzenia

Jeśli zabezpieczenie prądu stałego jest wyłączone, należy zmniejszyć obciążenie wyjściowe oraz przywrócić zabezpieczenie poprzez jego zresetowanie (Rysunek 16)

- (1) "RESET"
- (2) "OFF"

3. Włożyć wtyczkę do gniazda prądu stałego (Rysunek 15)



(Rysunek 15)



(Rysunek 16)

- 7 -

INSPECȚII, ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

1. NOTĂ: Procedurile de întreținere preventivă și frecvența acestora vor varia în funcție de potențialul utilizat al generatorului.
2. ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că întrerupătorul de alimentare este în poziția „OPRIT”. Deconectați cablul de alimentare. comutatorul de aprindere de la motor. Și lăsați motorul și generatorul să se răcească complet înainte de a le inspecta, întreține sau curăța.
3. ÎNAINTE DE FIECARE UTILIZARE, inspectați starea generală a generatorului. Verificați strângerea corectă a șuruburilor, alinierea și îmbinările pieselor mobile, piesele crăpate sau deteriorate, cablurile electrice deteriorate și orice altă problemă care poate afecta funcționarea în siguranță a generatorului. Dacă apar zgomote sau vibrații anormale, corectați problema înainte de a continua utilizarea. Nu utilizați accesorii deteriorate.
4. ÎNAINTE DE FIECARE UTILIZARE, verificați dacă nivelul uleiului de motor este corect. Pentru a obține Pentru informații detaliate, vă rugăm să consultați instrucțiunile (atașate).
5. ZILNIC: Curățați generatorul cu o perie moale, o lavetă sau un aspirator pentru a îndepărta toate resturile. Apoi, utilizați o vaselină de înaltă calitate, concepută pentru utilaje ușoare, pentru a lubrifia piesele mobile.

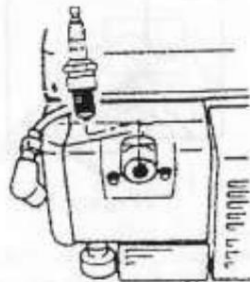
6. NOTĂ: Orice reparații majore trebuie efectuate de către personal specializat.

Pentru a face acest lucru, vă rugăm să contactați distribuitorul pentru a afla care este cel mai apropiat punct de service.

(6) Konserwacja okresowa

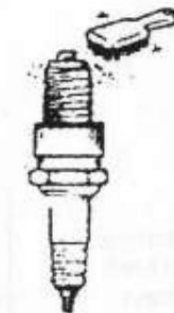
Aparat zapłonowy (cykl: co każde 50 godzin lub 1 raz w miesiącu)

1. Zdjąć fajkę aparatu (Rysunek 17)



(Rysunek 17)

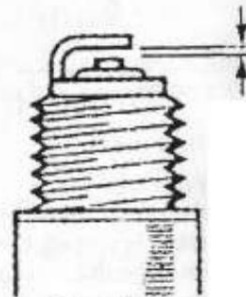
2. Wyczyścić nagromadzone osady na świecy zapłonowej (Rysunek 18)



(Rysunek 18)

3. Sprawdzić stan oceniając barwę i kolor, norma: oliwkowo-brązowy

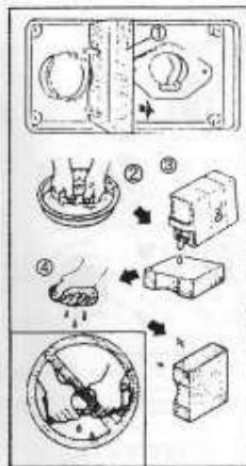
4. Sprawdzić przerwę wtyczki zapłonu, norma: 0,7-0,8mm (Rysunek 19)



(Rysunek 19)

-- 8 --

Filtr powietrza (cykl: co każde 150 godzin pracy lub 1 raz w miesiącu)



1. Zdjąć filtr powietrza

2. Wyczyścić poprzez umycie w rozpuszczalniku

3. Dodać trochę oleju silnikowego (SEA20)

4. Wycisnąć olej silnikowy (Rysunek 20)

Ostrzeżenie: nie uruchamiać silnika bez założonego filtra powietrza

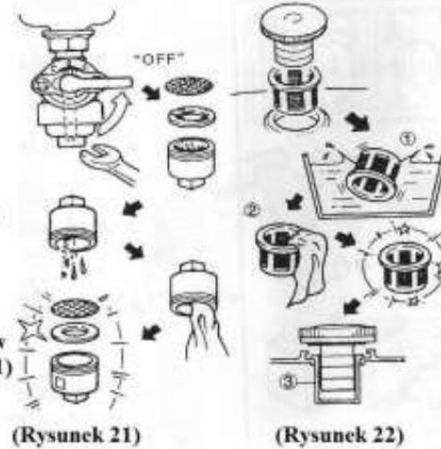
-- 9 --

Filtr oleju (cykl: co każde 150 godzin lub
1 raz co 3 miesiące)

1. Zatrzymaj silnik

2. Przełącz dźwignię kranika
paliwa do pozycji "OFF"

3. Wyczyść poprzez umycie w
rozpuszczalniku (Rysunek 21)



1. Wyczyść poprzez umycie w
rozpuszczalniku

2. Wytrzyj do czysta

3. Wsadź z powrotem do
wlewu zbiornika paliwa
(Rysunek 22)

-- 10 --

DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZA POSIBILĂ	REPARA
Motorul nu va porni aprinde	1. Robinetul de combustibil este închis	1. Aduceți maneta supapei în poziția PORNIT.
	2. Deschideți șocul	2. Deplasați maneta de șoc în poziția ÎNCHIS, cu excepția cazului în care motorul este cald.
	3. Întrerupătorul de alimentare este oprit	3. Rotiți comutatorul în poziția PORNIT.
	4. Combustibil prost; motor depozitate fără golirea sau recuperarea combustibilului sau inundate cu benzină proastă	4. Goliți combustibilul din rezervor și din stingător. Umpleți cu combustibil proaspăt.
	5. Fără combustibil	5. Turnați combustibil
	6. Corp bujie defect aprindere sau	6. Scoateți și inspectați carcasa bujiei. Curățați gaura și reinstalați

	dimensiunea incorect setată a deschiderii sale	corp.
	7. Corpul bujiei îmbibat cu combustibil (motor inundat)	7. Scoateți și inspectați caroseria. Uscăți și Reinstalați caroseria. Porniți motorul prin setarea manetei de accelerație în poziția RAPID.
	8. Filtru de combustibil înfundat, defecțiune carburator, rateuri de aprindere, înfundarea supapelor etc.	8. Duceți motorul la un tehnician calificat mecanic. Înlocuiți sau reparați componentele defecte, după cum este necesar.
Fără curent factorial	1. Elemente filtrante înfundate	1. Verificați filtrul de aer. Curățați și instalați filtrul.
	2. Combustibil prost; motor depozitate fără golirea sau recuperarea combustibilului sau inundate cu benzină proastă	2. Goliți combustibilul din rezervor și din stingător. Umpleți cu combustibil proaspăt.
	3. Filtru de combustibil înfundat, funcționare defectuoasă carburator, rateuri de aprindere, înfundarea supapelor etc.	3. Duceți motorul la un tehnician calificat mecanic. Înlocuiți sau reparați componentele defecte, după cum este necesar.

CARTE DE GARANȚIE

Stimate Client!

Vă mulțumim pentru achiziționarea unui produs Kraft&Dele. Vă rugăm să rețineți că produsul achiziționat este acoperit de o garanție de un an, începând cu data achiziției. Acest Card de Garanție este valabil numai cu bonul fiscal sau semnătura și ștampila vânzătorului. În cadrul garanției, toate defectele vor fi reparate gratuit, cu condiția ca acestea să fi fost cauzate de defecte de fabricație sau tehnice ale produsului și ca dispozitivul să fi fost utilizat conform destinației și în conformitate cu cerințele conținute în manualul de utilizare. Vă rugăm să citiți termenii și condițiile detaliate de garanție.

DE COMPLETAT DE CĂTRE VÂNZĂTOR

Data vânzării produsului:
Numele și simbolul produsului:
Client*)
Adresa clientului
Ștampila și semnătura vânzătorului (dacă nu există nicio înscrisere, vă rugăm să atașați dovada vânzării):

Semnătura clientului:

Notă!: Fără îndeplinirea tuturor punctelor de mai sus, cardul de garanție este invalid!

REPARAȚII DE SERVICE		
Descrierea reparației LP	Data, semnătura și ștampila	

*) Proprietarul echipamentului care depune o cerere de garanție este obligat să furnizeze următoarele date:

CONDIȚII DE GARANȚIE:

1. Vănzătorul, denumit în continuare Garant, garantează buna funcționare a echipamentelor menționate mai sus pentru o perioadă de 12 luni.
luni de la data achiziției.
2. Dacă echipamentul se deteriorează în perioada de garanție, Garantul, după verificarea validității reclamației, va
asigura o reparație gratuită sau, dacă repararea este imposibilă, înlocuirea pieselor deteriorate. Timpul de
reparație nu va depăși 14 zile de la data notificării scrise a defecțiunii. Reparațiile specializate care necesită
importul de componente din străinătate pot prelungi durata reparației cu încă 30 de zile. Metoda de reparație va fi
stabilită de Garant.
3. Orice daună rezultată din operarea și întreținerea dispozitivului neconformă cu instrucțiunile,
transportul necorespunzător, funcționarea dispozitivului în condiții climatice neconforme cu cele specificate în manual
sau alte cauze cauzate de Utilizator pot fi reparate pe cheltuiala acestuia.
Cost.
4. Garanția nu acoperă activitățile de service și întreținere, cum ar fi: configurarea dispozitivului, îmbunătățirea conexiunilor,
calibrare, reumplere cu ulei.
5. Garantul nu este responsabil pentru niciun efect nedorit al unei baze slabe de care a fost atașat.
dispozitiv.
6. Vănzătorul își rezervă dreptul de a refuza furnizarea serviciului gratuit în absența unui card.
garanție.
7. Cardul de garanție este valabil în țară și numai pentru produsele achiziționate în țară.
Republica Polonă.

8. Garanția nu acoperă: -

daunele mecanice, adică fisurile din elementele de sticlă și plastic și toate celelalte elemente supuse uzurii naturale (de exemplu, filtre, garnituri, diode, baterii etc.) - temperaturile prea scăzute sau prea ridicate și daunele cauzate de forță majoră (incendiu, inundații, fulgere) - daunele cauzate de utilizarea de piese și accesorii neoriginale

- daunele cauzate de supratensiuni - daunele cauzate de reparații neautorizate

- utilizarea dispozitivului din momentul

descoperirii daunei - nerespectarea tuturor celorlalte

instrucțiuni care decurg din conținutul manualului de utilizare

REPREZENTANT AUTORIZAT AL PRODUCĂTORULUI:

FOREINTRADE Sp. Z o. o., Grochowska 341 apt. 174; 03822 Varsovia



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Conform Ghidului ISO/IEC 22 și EN 45014

Producător: FOREINTRADE SA

Adresa producătorului: JANOWEK, UL. MODRZEWIOWA 54 05-555 TARCZYN

DECLĂREM CĂ PRODUSUL ESTE CONFORM STANDARDELOR EUROPENE

Nume produs: Generator de curent (marcat cu marca comercială Kraft&Dele)

Model (denumiri comerciale): KD109Z /KD109B/KD109N

Date despre produs: Tensiune de ieșire: 230V, 12V

Putere maximă: 1200W

Declarație:

Produsul la care se referă această declarație îndeplinește cerințele Directivelor CE:

1. Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice
2. Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică (CEM)
3. Directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune
4. Directiva 2011/65/UE și (UE) 2015/863 ROHS 2
5. Directiva 2000/14/CE privind emisiile de zgomot

Conform standardelor:

EN ISO 8528-13:2016; EN 55012: 2007/A1:2009; EN IEC 61000-6-1:2019; EN ISO 3744:1995;
ISO 8528-10:1998;2000/14/CE Anexa VI și 2005/88/CE; EN 50581:2012

Număr certificat 5U210624.HHIDW90 Emisiune Ente Certificazione Macchine Srl Via Ca' Bella, 243 – Loc. Castello di Serravalle – 40053 Valsamoggia (BO) - ITALIA (Organismul Notificat 1282) din 24.06.2024.

Persoană responsabilă cu menținerea documentației tehnice: Janowek, ul. Modrzewiowa 54 05-555 Tarczyn

Foreintrade S.A
Janówek, ul. Modrzewiowa 54
05-555 Tarczyn
NIP: 521-36-70752; Regon: 147383292
Ma Dong Hui, Tarczyn, 20.03.2021